



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

D. JAIME VELÁZQUEZ VIOQUE , Secretario del Consejo de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones, en uso de las competencias que le otorga el artículo 40 del Reglamento de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones, aprobado por Real Decreto 1994/1996, de 6 de septiembre,

CERTIFICA

Que en la Sesión del Consejo de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones celebrada el día 11 de marzo de 2004, se ha adoptado el siguiente

ACUERDO

Por el que se aprueba la:

RESOLUCIÓN POR LA QUE SE PONE FIN AL PERÍODO DE INFORMACIÓN PREVIA A UN PROCEDIMIENTO SANCIONADOR CONTRA TELEFÓNICA DE ESPAÑA, S.A.U. POR EL PRESUNTO INCUMPLIMIENTO DE LA RESOLUCIÓN DE 6 DE MAYO DE 1999 SOBRE ESPECIFICACIONES TÉCNICAS APLICABLES A LA CONSERVACIÓN DE NUMERACIÓN EN EL CASO DE CAMBIO DE OPERADOR EN LAS REDES PÚBLICAS TELEFÓNICAS FIJAS.

En relación con el período de información previa abierto a raíz de la denuncia presentada por Jazz Telecom, S.A.U. acerca del presunto incumplimiento por parte de Telefónica de España, S.A.U. de la Resolución de 6 de mayo de 1999 sobre especificaciones técnicas aplicables a la conservación de numeración en el caso de cambio de operador en las redes públicas telefónicas fijas, el Consejo de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones ha adoptado, en su sesión número /04 del día de la fecha, la siguiente Resolución:

Resolución de de de 2004, recaída en el expediente AJ 2003/1052.

HECHOS

PRIMERO. Mediante escrito de fecha 10 de junio de 2003, con entrada en el Registro de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones el día 13 de junio del mismo año, el representante legal de la entidad Jazz Telecom, S.A.U. (en adelante, JAZZTEL) puso en conocimiento de esta Comisión que había cursado a Telefónica de España, S.A.U. (en adelante, TESAU) solicitudes de portabilidad de una serie de números de inteligencia de red cuyo titular es la entidad BELGACOM, S.A. (en adelante, BELGACOM), resultando que TESAU



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

las había denegado, alegando que la numeración no correspondía a ningún cliente suyo.

Continúa alegando JAZZTEL que había intentado solucionar el problema con diferentes interlocutores de TESAU sin que, transcurridos más de dos meses, se hubiese portado la numeración.

En consecuencia, JAZZTEL concluye su escrito solicitando lo siguiente:

“PRIMERO.- Que la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones tenga por presentado este escrito y se inicie el correspondiente expediente administrativo que dé lugar a la resolución de la presente denuncia y a la apertura de un expediente sancionador contra Telefónica por incumplimiento de la resolución de 6 de mayo de 1999 de esa Comisión.

SEGUNDO.- Que esa Comisión adopte las medidas cautelares que estime necesarias y adecuadas para conseguir la efectiva portabilidad de los números solicitados por Jazztel a Telefónica en el plazo de tiempo más breve posible.”

SEGUNDO. De conformidad con lo previsto en el artículo 69.2 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (en adelante, LRJPAC) y en el artículo 12 del Reglamento de Procedimiento para el Ejercicio de la Potestad Sancionadora (aprobado por Real Decreto 1398/1993, de 4 de agosto), con fecha 4 de julio de 2003 se acordó abrir un período de información previa con el fin de conocer las circunstancias del caso y la conveniencia o no de iniciar un procedimiento sancionador.

TERCERO. El día 18 de julio de 2003 tuvo entrada en el Registro de esta Comisión un escrito de alegaciones de TESAU de misma fecha, con el contenido que consta en las actuaciones previas.

En el citado escrito, TESAU manifestó que venía cumpliendo con las especificaciones técnicas para la conservación de numeración en caso de cambio de operador de red telefónica fija, aprobadas por Resolución de 6 de mayo de 1999. Respecto de los hechos denunciados por JAZZTEL, se alegó que la entidad denunciante no había aportado documento alguno de consentimiento de BELGACOM como requisito previo para su solicitud de portabilidad. Asimismo, alegó que BELGACOM no era cliente de red inteligente de TESAU, debiendo enmarcarse sus relaciones en los respectivos acuerdos mayoristas de tráfico internacional, en concreto en el servicio internacional de cobro revertido automático, citando como norma de referencia la Recomendación UIT-T E.152. En tal sentido, BELGACOM asumiría el papel de proveedor de dicho servicio, argumentando que no le corresponderían los



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

derechos inherentes al abonado nacional entendido como cliente final, figurando entre ellos el derecho a la conservación del número.

TESAU concluyó su escrito de alegaciones solicitando el archivo de las actuaciones previas y que esta Comisión no procediera a la adopción de las medidas cautelares instadas por JAZZTEL.

CUARTO. Mediante escrito de fecha 17 de julio de 2003, con entrada en el Registro de esta Comisión el día 18 de julio del mismo año, JAZZTEL amplió su escrito de denuncia con respecto a la portabilidad de dos números 900 utilizados por la entidad AT&T Corp (en adelante, ATT), denegada por TESAU por falta de correspondencia entre numeración y abonado identificado por su DNI/CIF/CIF.

La citada denuncia fue acumulada a las actuaciones previamente incoadas, conforme consta en el correspondiente acuerdo, notificado debidamente a TESAU y JAZZTEL.

QUINTO. Mediante documento de fecha 30 de julio de 2003, notificado a TESAU el día 4 de agosto del mismo año, esta Comisión requirió a dicha entidad información sobre la relación con ATT, de ésta con sus clientes finales y del uso al que se destinan los números de teléfono objeto de la denuncia.

Asimismo, mediante documento de igual fecha notificado a JAZZTEL el día 4 de agosto de 2003, se trasladó a dicha entidad el escrito de alegaciones de TESAU de fecha 18 de julio de 2003, con el fin de que, a su vez, presentase las alegaciones que tuviese por conveniente. Asimismo, se requirió a JAZZTEL la información que consta expresada en el citado documento.

JAZZTEL solicitó la ampliación del plazo concedido para atender el requerimiento mediante escrito de fecha 5 de agosto de 2003, con entrada en el Registro de esta Comisión el día 6 de agosto del mismo año.

SEXTO. En fecha 14 de agosto de 2003, se recibió en el Registro de esta Comisión escrito de TESAU de misma fecha, mediante el cual dicha entidad vino a atender el requerimiento de información de 30 de julio de 2003.

Con carácter previo, TESAU manifestó su disconformidad con el requerimiento efectuado, al considerar que existía una extralimitación en el ejercicio de la potestad para recabar información.

Respecto de la relación existente entre TESAU y ATT, manifestó que es igual que la mantenida con BELGACOM, en cuanto al servicio de cobro revertido automático internacional.



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

Respecto de la relación existente entre ATT y los usuarios del número 900, TESAU informó que la única referencia del cliente final derivaba del anexo A de la Recomendación UIT-T E.152, al no tratarse de un cliente directo de TESAU.

En relación con el uso al que se destinan los números 900 objeto de la denuncia de JAZZTEL, TESAU manifestó que esa numeración estaba destinada al servicio internacional de cobro revertido automático, en concreto y por lo que respecta a ATT, para ser *“utilizados por la US Navy para que los soldados puedan hacer llamadas a EEUU a cobro revertido a través de AT&T Corp..”*

Por último, TESAU alegó que JAZZTEL no había aportado documento alguno de la supuesta relación entre ATT y AT&T España, considerando que era AT&T España la firmante de la solicitud de portabilidad, en atención al CIF que figuraba en la copia de la solicitud adjuntada. Por ello habría denegado la portabilidad basándose en la falta de correspondencia entre numeración y abonado identificado por su DNI/CIF/NIF. Asimismo, manifestó que no se había aportado documento acreditativo del consentimiento del cliente final de ATT para solicitar la portabilidad de los números 900.

Por todo ello, TESAU solicitó el archivo de las actuaciones previas que traen causa.

SÉPTIMO. Con fecha 22 de agosto de 2003 tuvo entrada en el Registro de esta Comisión un escrito de JAZZTEL de 21 de agosto del mismo año, atendiendo al requerimiento de fecha 30 de julio de 2003.

En el citado escrito, JAZZTEL manifestó haber solicitado a TESAU la portabilidad de los números atendiendo a los deseos de BELGACOM, denegándose sobre la base de no ser cliente suyo. Por tal razón, JAZZTEL solicitó a BELGACOM una factura de los servicios prestados por TESAU, cuya copia se adjuntó a la primera denuncia de fecha 10 de junio de 2003. En ese sentido, se niega cualquier manipulación de la factura aportada por BELGACOM.

Con respecto a la relación de BELGACOM con los usuarios de números 900, JAZZTEL manifestó desconocerlas, si bien entendía que debía tratarse de un servicio del tipo “País Directo” o de tarjetas a través de numeración 900.

En relación con la numeración afectada por las solicitudes de portabilidad, JAZZTEL alegó que la manifestación de TESAU relativa a que dicha numeración no se podía considerar asociada a un servicio de red inteligente, debía rechazarse, no sólo por cuanto su asignación se hizo precisamente para



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

ese tipo de servicios, sino también porque el servicio prestado a través de dicho número era un servicio de cobro revertido automático, es decir, un típico servicio de inteligencia de red.

Por lo que se refiere a la relación de TESAU con los clientes finales, JAZZTEL manifestó que, en este tipo de servicios, el cliente de TESAU es BELGACOM o ATT, sin que exista relación alguna entre TESAU y el cliente final del operador del servicio internacional de cobro revertido.

Finalmente, con respecto a las solicitudes de portabilidad de BELGACOM y ATT, JAZZTEL aportó con su escrito una copia de las mismas.

OCTAVO. Mediante escrito de fecha 9 de octubre de 2003, con entrada en el Registro de esta Comisión el día 10 de octubre del mismo año, JAZZTEL presentó nuevas alegaciones, en relación con el escrito de TESAU de fecha 14 de agosto de 2003, a cuyo contenido había accedido mediante personación llevada a cabo el día 24 de septiembre del mismo año, según consta debidamente acreditado en las actuaciones previas.

En el citado escrito, JAZZTEL vino a alegar que, a su juicio, los servicios prestados por TESAU son servicios de red inteligente, rechazando la causa concreta de denegación de la portabilidad esgrimida por dicho operador respecto de ATT, en concreto en el campo de observaciones, relativa a que la numeración no estaría asignada a un cliente nacional de TESAU.

Asimismo, JAZZTEL manifestó que TESAU estaría introduciendo una barrera de entrada a la competencia al negar la portabilidad de estos números, basándose en sus acuerdos internacionales con terceros operadores, máxime cuando estos terceros operadores habían manifestado su deseo de conservar los números telefónicos de inteligencia de red en cuestión.

Por último, JAZZTEL alegó que tanto BELGACOM como ATT deberían considerarse clientes finales a efectos de estos servicios de red inteligente, con independencia de su condición de operadores, y por cuanto TESAU no tiene suscrito contrato alguno con el usuario final del servicio internacional de cobro revertido automático.

NOVENO. En fecha 23 de octubre de 2003, un representante de TESAU accedió a los documentos contenidos en las actuaciones previas, obteniendo copia de aquéllos que tuvo por conveniente, según consta acreditado.

DÉCIMO. Mediante escrito de fecha 20 de enero de 2004, esta Comisión interesó de TESAU la aportación de los acuerdos comerciales actualmente en



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

vigor suscritos con BELGACOM, S.A. y AT&T Corp. para la prestación del servicio internacional de cobro revertido automático.

TESAU ha remitido a esta Comisión copia de los citados acuerdos comerciales mediante escrito de fecha 6 de febrero de 2004, solicitando que se declare confidencial su contenido por las razones que constan expuestas.

A los anteriores antecedentes de hecho les son de aplicación los siguientes

FUNDAMENTOS DE DERECHO

I. SOBRE LAS ACTUACIONES PREVIAS A LA APERTURA DE UN PROCEDIMIENTO SANCIONADOR.

Primero. Calificación de los escritos presentados por JAZZTEL.

Los escritos presentados por JAZZTEL de fechas respectivas 10 de junio de 2003 y 17 de julio de 2003, posteriormente acumulados, constituyen sendas denuncias, en cuya virtud se puso en conocimiento de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones determinados hechos que pudieran constituir una infracción administrativa de las tipificadas en el artículo 79.15 de la Ley 11/1998, de 24 de abril, General de Telecomunicaciones, consistente en el incumplimiento de las resoluciones adoptadas por esta Comisión en el ejercicio de sus funciones. Ello, considerando que el artículo 128.1 de la LRJPAC dispone que serán de aplicación las disposiciones sancionadoras vigentes en el momento de producirse los hechos que constituyan infracción administrativa, dándose la circunstancia de que los hechos a los que se contraen las denuncias acumuladas se produjeron estando en vigor la Ley 11/1998, de 24 de abril.

El artículo 11 del Reglamento del Procedimiento Sancionador, aplicable a los procedimientos sancionadores tramitados por esta Comisión, conforme a lo dispuesto por el artículo 58 y Disposición Transitoria primera.10 de la Ley 32/2003, de 3 de noviembre, General de Telecomunicaciones, determina que:

"1. Los procedimientos sancionadores se iniciarán siempre de oficio, por acuerdo del órgano competente, bien por propia iniciativa o como consecuencia de orden superior, petición razonada de otros órganos o denuncia.

A efectos del presente Reglamento, se entiende por: (...)

d) Denuncia: El acto por el que cualquier persona, en cumplimiento o no de una obligación legal, pone en conocimiento de un órgano administrativo la existencia de un determinado hecho que pudiera constituir infracción administrativa".



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

En los escritos presentados por JAZZTEL se puso en conocimiento de esta Comisión que TESAU no habría portado determinados números de inteligencia de red cuando, a su juicio, debería haberlo hecho, lo que podría implicar el presunto incumplimiento de la Resolución de esta Comisión de 6 de mayo de 1999, en virtud de la cual se aprobaron las especificaciones técnicas aplicables a la conservación de numeración en el caso de cambio de operador en las redes públicas telefónicas fijas.

De acuerdo con esto y con el precepto transcrito, han de calificarse los escritos de referencia como denuncias, a fin de examinar, con la consideración de las alegaciones presentadas durante el trámite de actuaciones previas abierto al amparo del artículo 69.2 de la LRJPAC y del artículo 12 del Reglamento del Procedimiento Sancionador, si procede iniciar el correspondiente expediente sancionador.

Segundo. Competencia de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones.

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 48.3 j) y 50.7 de la Ley 32/2003, de 3 de noviembre, General de Telecomunicaciones, corresponde a la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones el ejercicio de la potestad sancionadora por el incumplimiento de las resoluciones adoptadas por esta Comisión en el ejercicio de sus funciones en materia de comunicaciones electrónicas, con excepción de las que lleve a cabo en el procedimiento arbitral previo sometimiento voluntario de las partes.

De acuerdo con estos preceptos, compete a esta Comisión conocer de la cuestión planteada en las denuncias.

Tercero. Valoración de las actuaciones practicadas en el período de información previa.

JAZZTEL presentó dos escritos, acumulados a las actuaciones previas de referencia, denunciando un presunto incumplimiento de la Resolución de esta Comisión de 6 de mayo de 1999 por los siguientes hechos:

1. Denuncia de 10 de junio de 2003.

Según consta manifestado en el escrito, JAZZTEL solicitó a TESAU la portabilidad de los 191 números de inteligencia de red que figuran relacionados en el anexo 1 de su escrito de fecha 10 de junio de 2003, siendo titular de los mismos BELGACOM. TESAU denegó la portabilidad de dichos números, alegando que esa numeración no correspondía a ningún cliente suyo. JAZZTEL



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

reiteró las solicitudes acompañando una factura emitida por TESAU a BELGACOM, volviéndose a denegar la portabilidad por la misma causa. Al respecto, la entidad denunciante ha manifestado que TESAU no ha procedido a la portabilidad de los números solicitados, cuando consta que esa numeración le pertenece y no existe una causa razonada que impida dicha portabilidad.

Por su parte, TESAU alegó que su relación con BELGACOM se concreta en unos acuerdos en el ámbito internacional, para servicios tales como el denominado TRADIS, al cual se refería la factura aportada por JAZZTEL, o el servicio internacional de cobro revertido automático, al cual se contrae los números objeto de la solicitud de portabilidad.

En tal sentido, TESAU manifestó haber denegado la portabilidad de los números en cuestión por cuanto entiende que BELGACOM no es cliente de red inteligente. Ello, argumentando que, en el caso del acuerdo comercial para el servicio internacional de cobro revertido automático ofrecido por TESAU a BELGACOM, se reservan rangos de numeración 900.9XY con objeto de utilizarlos para dicho servicio, sin garantías de continuidad de la numeración, y sin que dicho operador contrate un servicio de red inteligente. De esta forma, BELGACOM puede asignar un número de este rango para cada uno de sus propios clientes, número que es traducido a un número de encaminamiento y encaminado al país destino. En consecuencia, concluye TESAU que la portabilidad solicitada por JAZZTEL se refiere a numeración reservada para el servicio de cobro revertido automático internacional, entendiendo erróneamente la entidad solicitante que se trata de una numeración asociada a un servicio de red inteligente de BELGACOM, cuando no tendría tal carácter, en opinión de TESAU.

TESAU ha alegado que estos servicios internacionales se apoyan en gran medida en la reciprocidad de los mismos, así como en las Recomendaciones de la UIT, que sirven de referencia para los respectivos acuerdos. En concreto, la Recomendación UIT-T E.152 ofrecería el marco para dicho acuerdos. En relación con la portabilidad, TESAU manifiesta que la única modalidad contemplada en la Recomendación parte del cliente final en su país, de modo que sería el citado cliente final quien debería solicitar que el servicio internacional de cobro revertido automático fuese prestado por otro operador distinto a BELGACOM, que es quien le factura el servicio, conservándose el número.

Desde el punto de vista de la normativa nacional sobre portabilidad, TESAU argumenta que ésta se articula como un derecho del abonado nacional entendido como cliente final, y no como derecho internacional entre operadores a nivel mayorista, por lo que no concurriría en BELGACOM tal condición de abonado.



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

2. Denuncia de 17 de julio de 2003.

Con posterioridad a la primera denuncia, JAZZTEL solicitó la portabilidad de dos números de red inteligente correspondientes a ATT. Entendiendo que las circunstancias concurrentes eran similares a las de BELGACOM, denunció el hecho a esta Comisión, si bien la causa de denegación esgrimida por el Servicio de Operadores Nacionales de TESAU era “Falta de correspondencia entre numeración y abonado identificado por su DNI/NIF/CIF”.

Al respecto, TESAU ha reiterado que los servicios internacionales prestados a ATT están basados en la existencia de acuerdos comerciales apoyados, en gran medida, en la reciprocidad de los mismos y tomando como marco de referencia la Recomendación UIT-T E.152.

En el citado marco de la Recomendación UIT, el procedimiento de alta de nueva numeración, incluyendo su número de encaminamiento, requiere que el denominado proveedor del servicio (en este caso, ATT) rellene un formulario con indicación del nombre del usuario final de cada número, de modo que, según alega TESAU, esta referencia del cliente es la única que conoce el denominado proveedor de acceso al servicio internacional de cobro revertido automático (en este caso, TESAU). En este sentido, los proveedores del servicio no tienen necesidad de señalar las posibles modificaciones en los clientes finales que tienen contratados los servicios asociados a cada numeración.

Finalmente, TESAU manifestó que la relación existente con ATT es del mismo tipo que la mantenida con BELGACOM, referida a la numeración objeto de denuncia.

En consecuencia, puede concluirse que las cuestiones que subyacen en relación con la denuncia relativa a la portabilidad de los 191 números de BELGACOM es semejante a la existente con respecto a la portabilidad de los dos números de ATT.

Al respecto, esta Comisión señala las siguientes consideraciones, en el marco de las actuaciones previas a la apertura de un procedimiento sancionador que traen causa:

- A. Con carácter previo, se rechazan las alegaciones de TESAU contenidas en su escrito de fecha 14 de agosto de 2003, en relación con la información solicitada por esta Comisión mediante documento de 30 de julio del mismo año. Ello, no sólo por cuanto dicha información resultaba indispensable para la adecuada instrucción de las actuaciones previas, sino también porque el



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

acto de requerimiento se dictó al amparo del artículo 78 de la LRJPAC, y no del artículo 30 del Reglamento de esta Comisión (Real Decreto 1994/1996, de 6 de septiembre), como parece confundirse por la entidad alegante.

- B. Respecto del fondo del asunto, en primer lugar, consta acreditado que JAZZTEL solicitó las portabilidades de los números 900 objeto de la denuncia, previo consentimiento tanto de BELGACOM como de ATT, razón por la cual no pueden acogerse las alegaciones de TESAU al respecto. A ello no obsta la circunstancia de que JAZZTEL aportase un documento suscrito por AT&T España en vez de por ATT, dado que posteriormente aportó copia del documento correcto.
- C. En segundo lugar, ha de tomarse en consideración que la cuestión relativa a si BELGACOM y, por extensión, ATT, son clientes de TESAU, ha quedado zanjada sin necesidad de entrar a valorar la factura aportada por JAZZTEL junto con su escrito de fecha 10 de junio de 2003. En la acepción más común del término, como persona que utiliza los servicios de una empresa, resulta obvio que BELGACOM y ATT son clientes de TESAU, en concreto de un conjunto de servicios de ámbito internacional, entre los que se encontrarían el denominado servicio TRADIS (al que correspondería la factura remitida) y, desde luego, el servicio internacional de cobro revertido automático. Ello, en el marco de los acuerdos comerciales suscritos con TESAU y conforme el contenido que consta aportado a esta Comisión, sin perjuicio de su carácter sinalagmático.
- D. En tercer lugar, es necesario destacar que el motivo fundamental esgrimido por TESAU para denegar la portabilidad solicitada por JAZZTEL no es que BELGACOM y ATT no sean clientes de TESAU, como parece entender la entidad denunciante, sino que no son clientes de red inteligente. Al respecto, TESAU pretende que los servicios prestados con los números 900 en cuestión son servicios basados en acuerdos comerciales adoptados en un marco no regulado, apoyados en la reciprocidad y en las Recomendaciones de la UIT.

En relación con ello y sin perjuicio de lo que más adelante se expresa respecto de la naturaleza del servicio, se señala que la causa recogida en los mensajes de incidencia cruzados entre TESAU y JAZZTEL con motivo de las denegaciones es la de "otras", en concreto por numeración no asignada a un cliente nacional de TESAU. Evidentemente, esta última expresión, plasmada en el campo "Observaciones" de los boletines de denegación, pudo causar la confusión de JAZZTEL respecto del carácter de cliente de los peticionarios de portabilidad. Ello, al margen de que, para el caso de ATT, también se utilizase la causa de denegación "Falta de correspondencia entre numeración y abonado identificado por su



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

DNI/NIF/CIF”, como consecuencia de haber tramitado la solicitud en nombre de ATT España en vez de en nombre de AT&T Corp.

- E. En cuarto lugar, TESAU ha pretendido fundamentar la denegación de portabilidad en la existencia de acuerdos comerciales para el servicio internacional de cobro revertido automático, de modo que tendría que haber reservado rangos de numeración 900.9XY con objeto de utilizarlos para dicho servicio, sin garantía de continuidad y sin que el operador cliente contratase un servicio de red inteligente. Es en este sentido en el cual TESAU arguye que el servicio prestado no constituiría un servicio de red inteligente encuadrable en la normativa nacional sobre portabilidad, sino que se trataría de un servicio internacional cuyo marco de referencia es la Recomendación UIT-T E.152.

Siguiendo la citada Recomendación, TESAU ha alegado que el servicio internacional de cobro revertido automático, denominado IFS (International Freephone Service), permite asignar a un cliente IFS de un país unos números especiales de otros países que permiten a llamantes IFS desde esos países llamar gratuitamente al cliente IFS. De este modo, serían cuatro los agentes intervinientes en este tipo de llamadas:

- Proveedor de acceso al IFS: operador en el país de origen de la llamada que es responsable de asegurar el establecimiento del acceso al número internacional de cobro revertido automático en ese país. En el presente caso, este papel lo asume TESAU.
- Proveedor del IFS: operador que proporciona el servicio al cliente del IFS y es responsable de todas las relaciones con él en esta materia. En este caso, este papel se asume por BELGACOM. Como más adelante se señala, el servicio de cobro revertido automático prestado por ATT tiene unas peculiaridades distintas.
- Cliente del IFS: persona que obtiene un servicio internacional de cobro revertido automático de un proveedor del IFS, y que es responsable del pago de todos los importes adeudados a ese proveedor del IFS. En el presente caso, serían los clientes finales de BELGACOM.
- Llamante del IFS: persona que efectúa una llamada a un número internacional de cobro revertido automático.

Por ello, TESAU pretende ampararse en su condición de proveedor de acceso IFS para alegar que la única portabilidad contemplada para este tipo de servicios es la prevista en la Recomendación UIT-T E.152, es decir, aquella que permite al cliente IFS cambiar de proveedor del IFS sin cambiar



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

de número. En consecuencia y según TESAU, no cabría la posibilidad de conservar los números a instancia del propio proveedor del IFS, con el fin de cambiar de proveedor de acceso y sin intervención del cliente IFS.

Al respecto, JAZZTEL ha alegado que el servicio que presta TESAU a BELGACOM y ATT se ha considerado siempre como un servicio de red inteligente. A tales efectos, BELGACOM y ATT son los titulares de la numeración que, bien TESAU o cualquier otro operador, les suministra para la prestación de sus servicios a usuarios finales, de modo que, pese a que TESAU declare que se trata de un servicio internacional, no sería más que un servicio nacional de acceso mediante tarjetas a numeración 900, aunque luego sirva para hacer llamadas internacionales. En tal sentido, JAZZTEL manifiesta que la propia naturaleza de los servicios de red inteligente implica su utilización para diferentes y múltiples servicios.

Pues bien, en lo que aquí se refiere exclusivamente a la valoración de las actuaciones previas incoadas con objeto de determinar con carácter preliminar si concurren circunstancias que justifiquen la iniciación de un procedimiento sancionador por presunto incumplimiento de la Resolución de 6 de mayo de 1999 por parte de TESAU, esta Comisión estima que las circunstancias concurrentes no revelan indicios suficientes de infracción administrativa en la actuación del operador denunciado.

En efecto, la interpretación del servicio internacional de cobro revertido automático que hace TESAU determinó que esta entidad denegase la portabilidad a través del procedimiento establecido y con los requisitos formales fijados en la especificación técnica, si bien debe señalarse que la expresión recogida en las observaciones del mensaje de denegación del proceso de conservación de número, por no estar asignado a cliente nacional, no resulte en absoluto afortunada. Ello habría determinado, en un primer momento, la confusión de JAZZTEL respecto del verdadero motivo de la denegación, es decir, que TESAU parecía negar la condición de cliente de BELGACOM y ATT.

Zanjada esta cuestión, el fondo de asunto aparece como auténtica causa del conflicto planteado, esto es, si el servicio prestado por TESAU ha de interpretarse como un servicio internacional al margen del marco regulatorio nacional de conservación del número, o si dicho servicio puede considerarse como un servicio de inteligencia de red cuyos números están sujetos a las reglas nacionales sobre portabilidad, actuando ATT y BELGACOM en condición de abonado a dicho servicio y haciendo abstracción de la relación contractual de los proveedores con los clientes del servicio de cobro revertido automático en el país destino de las llamadas. En definitiva, si TESAU puede denegar la portabilidad amparándose en esa interpretación del servicio, o si



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

debe prestarla conforme al procedimiento establecido por las especificaciones técnicas.

En tales circunstancias, esta Comisión considera que no cabe apreciar indicios suficientes de incumplimiento de la Resolución de 6 de mayo de 1999 susceptibles de motivar la incoación de un procedimiento sancionador, en los términos establecidos por el artículo 12.1 del Reglamento del Procedimiento Sancionador, debiéndose resolver en consecuencia.

Ello, con independencia de la resolución del fondo del conflicto planteado respecto de la portabilidad de los números en cuestión, en los términos que a continuación se plantean.

II. INTERVENCIÓN DE LA COMISIÓN DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES.

Primero. Competencia de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones.

En relación con las denuncias presentadas por JAZZTEL respecto de la portabilidad de los números en cuestión, esta Comisión se estima competente para resolver el conflicto planteado frente a TESAU, en el marco de las relaciones entre ambos operadores derivadas de la aplicación de las especificaciones técnicas aplicables a la conservación de números.

En concreto, el artículo 48.2 de la Ley 32/2003, de 3 de noviembre, indica que la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones tendrá por objeto, entre otras cuestiones, el establecimiento y supervisión de las obligaciones específicas que hayan de cumplir los operadores en los mercados de telecomunicaciones y la resolución de los conflictos entre operadores. Dichas competencias generales se concretan en la habilitación competencial de esta Comisión para actuar en esta materia, conforme lo dispuesto por el artículo 11.4 de la Ley 32/2003, al establecer que la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones podrá intervenir en las relaciones entre operadores, a petición de cualquiera de las partes implicadas, o de oficio cuando esté justificado, con objeto de fomentar y, en su caso, garantizar la adecuación del acceso, la interconexión y la interoperabilidad de los servicios, así como la consecución de los objetivos establecidos en el artículo 3 del mismo texto legal.

A mayor abundamiento, la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones es competente para la aprobación de las especificaciones técnicas aplicables a la conservación de números, según resulta del artículo 23.1 del Reglamento relativo a la interconexión, al acceso y a la numeración, aprobado por Real Decreto 1651/1998, de 24 de julio. Dicho Reglamento continúa en vigor hasta



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

tanto se aprueben las nuevas normas que desarrollen el Título II de la Ley 32/2003, de 3 de noviembre, conforme lo dispuesto por la Disposición transitoria primera apartado 3 de la citada Ley.

Por consiguiente, esta Comisión resulta competente para iniciar de oficio un procedimiento de resolución de conflicto en las relaciones entre JAZZTEL y TESAU, en concreto respecto de la portabilidad de los números 900 a los que se refieren las sucesivas denuncias de JAZZTEL y la consiguiente aplicación de las correspondientes especificaciones técnicas, con objeto de garantizar la adecuación del acceso, la interconexión y la interoperabilidad de los servicios, así como la consecución de los objetivos establecidos en el artículo 3 de la Ley 32/2003, de 3 de noviembre.

Segundo. Iniciación de un procedimiento administrativo de resolución del conflicto planteado, aplicando la tramitación de urgencia.

Atendiendo a la naturaleza del conflicto planteado entre TESAU y JAZZTEL por la portabilidad de los números 900 objeto de denuncia, y al amparo de la habilitación competencial antes expuesta, esta Comisión considera necesario iniciar de oficio un procedimiento administrativo de resolución del citado conflicto, trasladándose al mismo las actuaciones previas realizadas como consecuencia de la denuncia de JAZZTEL, en condición de actos de instrucción necesarios para la adecuada resolución del conflicto.

Asimismo, se estima que concurren razones de interés público que aconsejan acordar la aplicación de la tramitación de urgencia al procedimiento, considerando el tiempo transcurrido durante las actuaciones previas realizadas hasta la determinación de los hechos susceptibles de motivar la incoación del procedimiento sancionador, la adecuada y eficaz garantía del derecho a la conservación del número que asiste a los abonados a los servicios telefónicos disponibles al público y de la competencia en el mercado de los servicios de inteligencia de red.

En consecuencia, conforme lo dispuesto en los artículos 50 y 69.1 de la LRJPAC, en la presente Resolución se acuerda iniciar un procedimiento administrativo para la adecuada resolución del conflicto planteado entre TESAU y JAZZTEL respecto de la portabilidad de los números de inteligencia de red cuya conservación ha solicitado BELGACOM y ATT, trasladándose al mismo como actos de instrucción todas las actuaciones previas realizadas, aplicándose la tramitación de urgencia.

III. CONSIDERACIONES DE LA COMISIÓN DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES SOBRE LA NATURALEZA DEL SERVICIO



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

PRESTADO POR TESAU A BELGACOM Y ATT RESPECTO DE LA PORTABILIDAD DE LOS NÚMEROS 900.

Una vez concluidas las actuaciones previas con objeto de determinar con carácter preliminar si concurrían circunstancias que justificasen la iniciación de un procedimiento sancionador, con el resultado antes expuesto, es preciso valorar dichas actuaciones respecto del fondo del conflicto planteado, en cuanto se trasladan al procedimiento iniciado en condición de actos de instrucción.

Ello, con el fin de considerar suficientemente instruido el citado procedimiento en los términos establecidos en el artículo 84 de la LRJPAC, de modo que se proceda inmediatamente a dictar el correspondiente acto acordando el trámite de audiencia.

Por tanto, a los meros efectos del trámite de audiencia, y sin perjuicio de lo que finalmente se resuelva a la luz de las alegaciones presentadas por los interesados durante dicho trámite, se establecen las consideraciones expresadas a continuación sobre la naturaleza del servicio prestado por TESAU a BELGACOM y ATT y la numeración utilizada para ello.

Primero. Consideraciones técnicas sobre el servicio internacional de cobro revertido automático prestado a través de numeración nacional de inteligencia de red.

Desde un punto de vista estrictamente técnico y considerando el servicio de modo global, es decir, teniendo en cuenta tanto el punto de origen de la llamada, desde el llamante, como el punto de destino de la misma, hasta el llamado final, el servicio prestado por BELGACOM y ATT a sus clientes se puede definir como un servicio internacional de cobro revertido automático. En conjunto se trata, pues, de un servicio transfronterizo, de modo que la llamada se origina en España y se termina fuera de España, encontrándose definido en la ya citada Recomendación UIT-T E.152, relativa al servicio internacional de cobro revertido automático, respecto del servicio prestado por BELGACOM.

En efecto, tal y como consta en el apartado 4 “Definición del servicio” de la Recomendación, el servicio internacional de cobro revertido automático (IFS) permite asignar a un cliente IFS de un país uno o más números de teléfono especiales de otros países que permiten a llamantes IFS de esos países llamar gratuitamente al cliente IFS. Todo el servicio y los importes correspondientes a la llamada son pagados por el cliente IFS.

En esencia, se trata de un servicio equiparable al servicio de cobro revertido automático nacional, prestado a través de numeración 900/800 accesible desde



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

toda la red pública telefónica nacional de forma gratuita para un abonado llamante, que tiene la particularidad de que la llamada, en vez de terminar en España, termina en otro país en base a acuerdos comerciales internacionales.

Este servicio posibilita que BELGACOM pueda ofrecer a clientes de su país la posibilidad de llamar gratis desde España cuando se encuentran desplazados en nuestro país, siendo en ese país en el que se produce la contraprestación económica por las llamadas cursadas.

Desde la consideración global del servicio y atendiendo a todos los agentes intervinientes, la Recomendación de la UIT prevé procedimientos para que el cliente IFS pueda cambiar de proveedor del servicio IFS conservando el número de teléfono, si bien se trata de un tipo de portabilidad totalmente diferente a la que es objeto de la denuncia planteada por JAZZTEL, como más adelante se justifica.

Hechas las anteriores consideraciones sobre el servicio internacional de cobro revertido automático prestado por BELGACOM a sus clientes, resulta que, para que JAZZTEL, como nuevo proveedor de acceso IFS, pueda comenzar a ofrecer un servicio de inteligencia de red a BELGACOM sin que el cambio tenga ningún impacto sobre los clientes del IFS (salvo la temporal interrupción del servicio durante la ventana de cambio), JAZZTEL debe obtener previamente la portabilidad de los números 900 de inteligencia de red asignados en la actualidad a TESAU, de ahí el origen de las solicitudes de portabilidad que traen causa. Dado que BELGACOM es la empresa a la que TESAU tiene facilitados los números nacionales 900 de inteligencia de red, es dicha empresa la que solicita a TESAU, a través de JAZZTEL, la conservación de esos números.

Pues bien, aunque TESAU ofrece este servicio a BELGACOM en el marco global de un acuerdo internacional basado en la Recomendación UIT-T de referencia, en la práctica se utiliza una numeración nacional 900 de red inteligente, correspondiente al servicio de cobro revertido automático accesible desde toda la red telefónica pública nacional.

Al respecto es preciso destacar que la propia Recomendación UIT-T E.152 establece que el servicio internacional de cobro revertido automático se presta mediante acuerdo bilateral entre proveedores del servicio IFS y proveedores de acceso al servicio IFS, pudiendo adoptar cualesquiera de los métodos de acceso siguientes:

Método de acceso nº 1 - Acceso en el país de origen mediante la marcación de un número nacional de cobro revertido automático.



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

Se asigna un número al cliente IFS de los números nacionales de cobro revertido automático disponibles en cada país desde el cual el cliente IFS desea recibir llamadas IFS. El llamante IFS marca un número nacional de cobro revertido automático, que es traducido a un número de encaminamiento y encaminado al país de destino.

Método de acceso nº 2 – Acceso en el país de origen mediante la marcación directa internacional de un número nacional de cobro revertido automático en el extranjero.

El cliente IFS utiliza un solo número nacional de cobro revertido automático para aceptar llamadas de cobro revertido automático procedentes de otros países. Los llamantes IFS pueden tener acceso al cliente IFS marcando el prefijo internacional y el indicativo de país seguido por el número nacional de cobro revertido automático del cliente IFS llamado.

Método de acceso nº 3 – Acceso en el país de origen mediante la marcación de un número universal del servicio internacional de cobro revertido automático.

Se asigna al cliente IFS un número universal del servicio internacional de cobro revertido automático (UIFN) único e idéntico en todo el mundo. El llamante IFS marca el prefijo internacional, seguido del UIFN, que se traduce a un número de encaminamiento y se encamina al país de destino.

En concreto, tal y como consta en el apartado de condiciones generales del Anexo 1.3 “International Freephone Service (IFS)/Universal International Freephone Number Service (UIFNS)”, incluido en el acuerdo comercial suscrito entre TESAÚ y BELGACOM y que ha sido remitido a esta Comisión mediante escrito de fecha 6 de febrero de 2004, la provisión del servicio IFS se llevará a cabo mediante el Método nº 1 de la Recomendación E.152.

Idénticas consideraciones se aplican al caso de ATT, si bien ha de señalarse que, respecto al acuerdo entre dicha empresa y TESAÚ remitido a esta Comisión, el mismo se suscribe en el marco de un servicio equivalente al IFS denominado Home Country Direct (HCD), en relación con los números nacionales de inteligencia de red 900941125 y 900951200, cuya portabilidad ha solicitado JAZZTEL.

Dicho servicio está recogido en la Recomendación UIT-T E.153 “Servicio directo al propio país”. Según la definición del servicio que figura en la citada Recomendación, el servicio HCD es una característica facultativa del servicio telefónico internacional que permite a un llamante de un país acceder directamente al proveedor del servicio HCD de un segundo país con el fin de



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

hacer una llamada que termine en ese segundo país. En los procedimientos operacionales descritos en la Recomendación UIT-T E.153, se recoge que los números de acceso, que serán normalmente gratuitos, se traducen en números de encaminamiento. A continuación, la llamada se encamina a los proveedores del servicio HCD en los países pertinentes.

Desde el punto de vista operacional, el servicio HCD supone una llamada internacional en dos fases: una primera fase en la que el llamante accede directamente al proveedor del servicio HCD de un segundo país (ATT, en este caso) utilizando un número nacional de inteligencia de red suministrado por el operador de acceso (en este caso, TESAU), y una segunda fase en la que el llamante realiza una llamada que termina en ese segundo país.

A los efectos que aquí interesan, cumple señalar que el papel desempeñado por el proveedor de acceso al servicio HCD y el proveedor del servicio HCD es equivalente a los ya analizados para el proveedor de acceso IFS y el proveedor del IFS, por lo que, prestándose el servicio a través de números nacionales 900 de inteligencia de red, las conclusiones sobre conservación del número que aquí quedan establecidas son perfectamente aplicables a ambos supuestos, sin necesidad de hacer distinción alguna. En este sentido, se significa que la Recomendación UIT-T E.153 prevé que el número de acceso pueda ser un número UIFN o un número nacional de inteligencia de red, como sucede en el presente caso, por lo que el método de acceso tanto en el supuesto de BELGACOM como en el de ATT es exactamente igual.

A mayor abundamiento, debe señalarse que TESAU ha alegado en su escrito de fecha 14 de agosto de 2003 que *"la relación existente con AT&T Corp es del mismo tipo que la mantenida con Belgacom, referida a la numeración objeto de denuncia."*

Por tanto, se concluye que todas las referencias expresadas anteriormente respecto del servicio IFS prestado por BELGACOM son extrapolables al servicio HCD prestado por ATT, como queda dicho.

Haciendo abstracción de la diferencia puesta de manifiesto respecto de los servicios prestados por BELGACOM (IFS) y ATT (HCD), lo verdaderamente relevante respecto de la conservación de los números en cuestión es que se trata de una numeración cuyo fin es el mismo que cualquier otra numeración de red inteligente para el servicio de cobro revertido automático, esto es, realizar llamadas gratuitas para el llamante y facturadas al llamado.

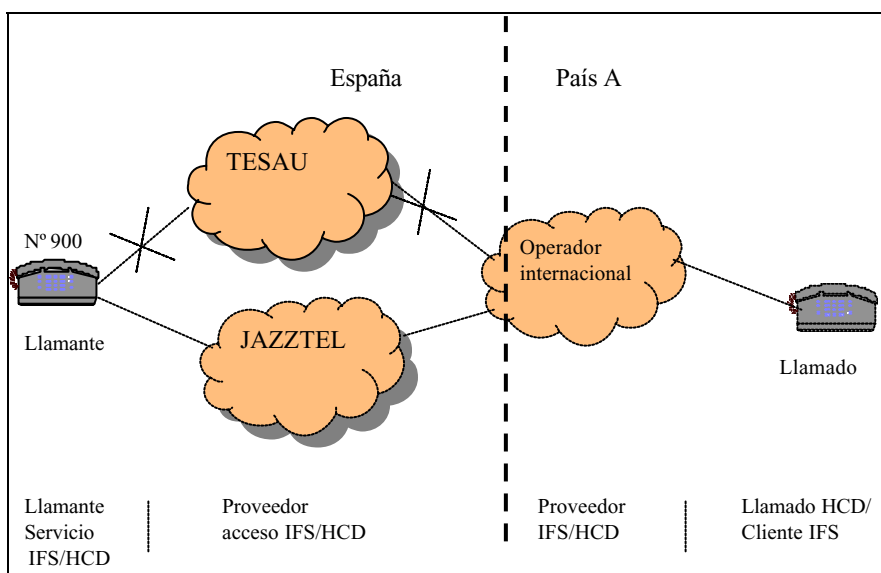
Pues bien, desde un punto de vista técnico, esta Comisión considera que el hecho de que la llamada termine en otro país entra dentro de las posibilidades de este servicio y es irrelevante a los efectos de la portabilidad del número. El



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

único hecho diferencial, por poco habitual, es que en este caso los abonados que demandan portabilidad son dos operadores de servicios de comunicaciones electrónicas, como más adelante se fundamenta.

Gráficamente, el servicio de acceso prestado por TESAU a BELGACOM y ATT puede representarse del siguiente modo, incluyendo las consecuencias de la portabilidad de los números nacionales de inteligencia de red a favor de JAZZTEL, como nuevo proveedor de acceso:



Tal y como figura representado en el gráfico, son BELGACOM y ATT las entidades que emplean esta numeración 900, asignada a TESAU, en virtud de los respectivos acuerdos comerciales. En este sentido, BELGACOM y ATT son dos empresas que disponen de esta numeración del Plan Nacional de Numeración en virtud de un acuerdo con TESAU, para ser accesibles desde toda la red telefónica pública nacional, con los efectos que se recogen más adelante respecto de la conservación de dicha numeración.

En consecuencia se concluye que, técnicamente, el servicio objeto de la denuncia de JAZZTEL prestado por TESAU a BELGACOM y ATT, en su doble vertiente IFS o HCD, constituye un servicio de cobro revertido automático accesible a través de una numeración nacional de red inteligente en toda la red telefónica pública y, por tanto, dicha numeración puede ser objeto de portabilidad de acuerdo a las Especificaciones aprobadas por esta Comisión el 6 de mayo de 1999.



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

Segundo. El servicio de cobro revertido automático como servicio de inteligencia de red prestado a través de números nacionales 900.

Como consta en las alegaciones presentadas durante las actuaciones previas seguidas en esta Comisión, TESAU denegó la portabilidad entendiendo que los servicios prestados no son de red inteligente.

Sin embargo, esta Comisión entiende que la facilidad de cobro revertido automático es un típico ejemplo de servicio de inteligencia de red, así manifestado, entre otros criterios que se citan a continuación, por el propio Plan Nacional de Numeración para los Servicios de Telecomunicaciones, aprobado por Acuerdo del Consejo de Ministros de 14 de noviembre de 1997.

A esta conclusión no obsta el hecho de que la llamada de inteligencia de red se encamine posteriormente a un número de otro país, precisamente por el proveedor del servicio IFS/HCD, según las consideraciones técnicas antes expresadas. Es preciso destacar aquí que TESAU ha alegado que *“las numeraciones objeto de la denuncia están destinadas al servicio de cobro revertido internacional y se encuentran dentro del rango de referencia ofrecido por Telefónica de España a AT&T Corp para que este a su vez pueda dar servicio a sus clientes finales y por tanto usuarios del servicio de cobro revertido internacional de dicho operador.”*

Con respecto a los números a través de los cuales se presta el servicio, el apartado 4 del Plan Nacional de Numeración, denominado “Número nacional”, establece que el número nacional tendrá una longitud de nueve dígitos representados por la secuencia alfabética <<NXYABMCDU>>. Pues bien, el apartado 9 “Otros servicios de inteligencia de red” atribuye los subsegmentos X=0 de N=8 y 9 al rango de numeración para servicios de inteligencia de red.

Por el contrario, y frente a la pretensión de TESAU de que el servicio en cuestión es un servicio internacional y no un servicio de inteligencia de red prestado a través de un número nacional contratado por el operador cliente, el apartado 3.4 del Plan Nacional de Numeración establece que *“la numeración correspondiente a servicios de ámbito internacional, en la parte que corresponda a su utilización en España, es competencia del Ministerio de Fomento, quien, con objeto de asegurar la suficiente coordinación, establecerá en cada caso el procedimiento a seguir.”*

Ha de destacarse aquí que el método elegido por TESAU y los operadores clientes para prestar el servicio de cobro revertido ha sido a través de números nacionales (método nº 1 de la Recomendación UIT-T E.152) y no mediante un



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

número universal UIFN del servicio internacional de cobro revertido automático (método nº 3 de la Recomendación UIT-T E.152).

Por lo que respecta a la asignación de la numeración nacional en cuestión, cumple señalar que la Resolución de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones de 12 de marzo de 1998 asignó a TESAU los bloques de numeración 900 en los que se encuadran los números cuya portabilidad ha solicitado JAZZTEL.

Tal y como consta en dicha Resolución, por la que se asigna y se dan instrucciones a TESAU relativas a la numeración para servicios basados en inteligencia de red:

“Los rangos de numeración a los que se destina esta resolución son los definidos por los apartados 8 y 9 del Plan Nacional de Numeración. Estos servicios se prestan con las facilidades de encaminamiento que permiten las redes inteligentes, son accesibles al público en general con marcaciones 90YABMCDU (Y=0 a 6), y tienen unas tarifas especiales que pueden variar en función de los cuatro primeros dígitos marcados.”

Ha de señalarse aquí, como cuestión de especial importancia, que los recursos de numeración asignados a los operadores deben utilizarse para el fin especificado tanto en la solicitud como en la resolución de asignación, según resulta de lo dispuesto en los artículos 5.2 letra c) y 13.1 letra a) del Reglamento de procedimiento de asignación y reserva de recursos públicos de numeración por la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones, aprobado por Real Decreto 225/1998, de 16 de febrero.

Al respecto se destaca que la Resolución de esta Comisión de 12 de marzo de 1998 antes citada declaró asignados a TESAU 117 bloques de 10.000 números relacionados en su Anexo 1, entre los que se encuentran los números 900 en cuestión, para la prestación de servicios basados en inteligencia de red, dentro de los niveles tarifarios correspondientes.

En consecuencia, se concluye que el servicio de cobro revertido automático es, obviamente, un servicio de inteligencia de red y que dicho servicio se presta, en el presente caso, a través de números nacionales 900. Por tanto, procede rechazar la alegación de TESAU relativa a que el servicio que se presta con los números cuya portabilidad ha solicitado JAZZTEL es un servicio internacional y no un servicio de inteligencia de red contratado por el operador cliente.

Tercero. Derecho a la conservación de números nacionales de inteligencia de red.



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

El artículo 33 de la Ley 11/1998, de 24 de abril, General de Telecomunicaciones, en vigor cuando JAZZTEL cursó sus solicitudes de portabilidad a TESAU, disponía que, en los términos, plazos y condiciones que reglamentariamente se determinen, se habrán de ofrecer a los abonados los diferentes medios de conservación de los diferentes tipos de números, tanto para redes fijas como para redes móviles de telecomunicaciones.

En su desarrollo, el artículo 22.1 letra c) del Reglamento de Interconexión, Acceso y Numeración, aprobado por Real Decreto 1651/1998, de 24 de julio, dispone que la conservación de números permite a los abonados a los operadores de redes públicas de telecomunicaciones o de servicios de telecomunicaciones disponibles para el público, mantener sus números cuando cambien de operador, siendo aplicable, entre otros, al cambio de operador para los servicios de red inteligente, incluyendo los servicios de numeración personal, cuando no haya modificación de servicio.

En el mismo sentido, el artículo 26.3 del citado Reglamento de Interconexión, Acceso y Numeración establece que los operadores de red telefónica pública que tengan derecho a la asignación directa de recursos públicos de numeración para la prestación de los servicios de inteligencia de red, incluidos los servicios de numeración personal, deberán facilitar a los abonados que lo soliciten la conservación de sus números, cuando no haya cambio de servicio.

Es preciso señalar aquí que, en virtud de la Disposición transitoria primera.3 de la actual Ley 32/2003, de 3 de noviembre, el Reglamento de desarrollo de la Ley 11/1998 en lo relativo a interconexión y acceso a las redes públicas y numeración continuará en vigor hasta tanto se aprueben las nuevas normas que desarrollen su Título II.

Al respecto, el Considerando 40 de la Directiva 2002/22/CE, relativa al servicio universal y los derechos de los usuarios en relación con las redes y los servicios de comunicaciones electrónicas, afirma que la conservación del número es un elemento clave para facilitar la libre elección del consumidor y el funcionamiento eficaz de la competencia en un entorno de telecomunicaciones competitivo.

Asimismo, el artículo 30 de la Directiva de Servicio Universal dispone que los Estados miembros velarán por que todos los abonados a servicios telefónicos disponibles al público puedan conservar su número o números, cuando así lo soliciten, con independencia de la empresa que preste el servicio, en cualquier ubicación, si se trata de números no geográficos. En relación con ello, el artículo 2 de la citada Directiva define los números no geográficos como los números identificados en un plan nacional de numeración que no son números



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

geográficos, incluyendo, entre otros, los números de teléfonos móviles, los de llamada gratuita y los de tarifas superiores.

En idéntica línea, el artículo 18 de la Ley 32/2003, de 3 de noviembre, dispone que los operadores que exploten redes públicas telefónicas o presten servicios telefónicos disponibles al público garantizarán que los abonados a dichos servicios puedan conservar, previa solicitud, los números que les hayan sido asignados, con independencia del operador que preste el servicio.

Por último, la Resolución de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones de fecha 6 de mayo de 1999, sobre las especificaciones técnicas aplicables a la conservación de numeración en caso de cambio de operador en las redes públicas telefónicas fijas, define el objeto de la especificación con una referencia expresa a la conservación de números de inteligencia de red cuando haya cambio de operador sin modificación de servicio:

“La presente especificación tiene por objeto definir la solución de red por la que todos los operadores de red telefónica pública fija deben prestar los servicios de conservación de números geográficos y de inteligencia de red; para los servicios conocidos como de llamadas masivas, antes de hacer efectiva la portabilidad de los números asociados, será necesario el establecimiento de acuerdo específico entre los operadores involucrados, con objeto de asegurar el mantenimiento de la calidad de servicio.

Esta especificación será aplicable al servicio por medio del cual cada cliente continuará manteniendo el actual número de abono en los siguientes casos:

- Conservación de número de un abonado, cuando éste cambia de operador de red telefónica pública fija, sin haber modificación de servicio ni de ubicación física.
- Conservación de un número de inteligencia de red cuando haya cambio de operador sin modificación de servicio.”

En consecuencia, se concluye que TESAU, en cuanto operador de red telefónica pública con derecho a la asignación directa de recursos públicos de numeración, debe facilitar a los abonados que lo soliciten la conservación de sus números de inteligencia de red, cuando no haya cambio de servicio, resultando que el servicio de cobro revertido automático prestado por TESAU tanto a BELGACOM como a ATT es un servicio de inteligencia de red que se presta a través de números nacionales 900 sujetos a conservación, como queda dicho.



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

Cuarto. Consideración de BELGACOM y ATT como abonados a números nacionales 900 a través de los cuales se presta un servicio de inteligencia de red.

En su escrito de fecha 18 de julio de 2003, TESAU alegó que el artículo 33 de la derogada Ley 11/1998, de 24 de abril, General de Telecomunicaciones, articula la portabilidad como un derecho del abonado nacional, entendido como cliente final, y no como un derecho internacional entre operadores a nivel mayorista.

Sin embargo, esta Comisión estima que BELGACOM y ATT pueden considerarse abonados a los exclusivos efectos que aquí interesan, ajustándose no sólo a la definición contenida en el anexo de definiciones del Reglamento de Interconexión, aprobado por Real Decreto 1651/1998, de 24 de julio, expresamente en vigor en virtud de lo establecido en la Disposición transitoria primera apartado 3 de la Ley 32/2003, sino también en el anexo II de definiciones de la citada Ley.

Efectivamente, debe entenderse como abonado cualquier persona física o jurídica que haya celebrado un contrato con un proveedor de servicios de comunicaciones electrónicas disponibles para el público para la prestación de dichos servicios, resultando que el servicio prestado por TESAU a BELGACOM y ATT, considerado desde la óptica de los números nacionales 900 que dan acceso, constituye un servicio de inteligencia de red disponible al público, prestado mediante el uso de numeración nacional y consistente en el cobro revertido automático, como queda apuntado en el análisis técnico del servicio prestado por TESAU.

En cualquier caso, frente a la pretensión de TESAU, se señala que ninguna de las definiciones relativas a los abonados exige que necesariamente se trate de un usuario final. Al contrario, el propio anexo de definiciones de la Ley 32/2003, lógicamente alineado con las definiciones establecidas en el artículo 2 de la Directiva 2002/21/CE Marco, distingue entre usuario, como persona física o jurídica que utiliza o solicita un servicio de comunicaciones electrónicas disponibles para el público, del usuario final, como usuario que no explota redes públicas de comunicaciones ni presta servicios de comunicaciones electrónicas disponibles para el público ni tampoco los revende. Es decir, que el abonado puede ser un usuario, sin necesidad de que sea usuario final, como pretende TESAU. El único hecho diferencial, en el presente caso y como ya queda dicho, es que los abonados que demandan portabilidad son dos operadores internacionales, pero tal diferencia no colisiona con el concepto de abonado que queda apuntado.



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

En consecuencia, esta Comisión estima que tanto BELGACOM como ATT, en su condición de operadores clientes de TESAU, pueden ser considerados abonados a una numeración nacional 900 de red inteligente, correspondiente al servicio de cobro revertido automático accesible desde toda la red telefónica pública nacional. Ello, con independencia del servicio que, a su vez, ambos operadores prestan a sus clientes, como a continuación se motiva.

Quinto. Consideraciones sobre el alcance de los acuerdos comerciales para la prestación de servicios internacionales de telecomunicación suscritos por TESAU con BELGACOM y ATT.

Esta Comisión ha llevado a cabo un análisis minucioso de los acuerdos comerciales suscritos por TESAU con BELGACOM y ATT, remitidos mediante escrito de fecha 6 de febrero de 2004.

En relación con el acuerdo suscrito con BELGACOM, éste se refiere a un conjunto de servicios de telecomunicaciones que se proveen sobre las redes de ambos operadores, entre los que se encuentra el servicio internacional de cobro revertido automático IFS (anexo 1.3 del contrato), prestado mediante el método de acceso nº 1 previsto en la Recomendación E.152, en lo que aquí interesa principalmente y como ya se ha expuesto. Ni las condiciones generales ni las disposiciones contractuales sobre tarifas perjudican en absoluto las conclusiones anteriores sobre la caracterización del servicio de inteligencia de red, prestado mediante numeración nacional sujeta a portabilidad, previa solicitud del abonado.

Respecto del acuerdo suscrito con ATT, igualmente se refiere a un conjunto de servicios de telecomunicaciones que se proveen sobre las redes de ambos operadores, entre los que se encuentra el servicio Home Country Direct (Punto 6.6 del contrato), citando expresamente los números 900 941125 y 900 951200. Asimismo, ni las condiciones generales ni las disposiciones contractuales sobre tarifas perjudican las conclusiones ya expuestas sobre la caracterización del servicio de inteligencia de red, prestado mediante numeración nacional sujeta a portabilidad, previa solicitud del abonado.

En efecto, a los exclusivos fines de resolver el conflicto planteado respecto de la portabilidad de los números 900 en cuestión, esta Comisión estima que, considerando estos acuerdos como contratos celebrados por los operadores clientes con un proveedor de servicios de comunicaciones electrónicas disponibles para el público para la prestación de servicios de inteligencia de red accesibles mediante numeración nacional, en nada obstan al derecho a la portabilidad que incumbe al abonado.



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

En este sentido, las diferentes relaciones existentes entre los agentes intervinientes en la prestación del servicio no desvirtúan, a juicio de esta Comisión, el hecho de que, desde el punto de vista de la normativa sobre conservación del número, el servicio prestado por TESAU a BELGACOM o ATT se puede considerar como un servicio de inteligencia de red cuyos números nacionales de acceso están sujetos a portabilidad, por todas las razones expuestas.

Ahora bien, junto a la anterior consideración del servicio prestado por el operador de acceso IFS/HCD al operador cliente como un servicio de inteligencia de red accesible mediante números nacionales 900, coexiste el derecho a la portabilidad que, hipotéticamente, pudiera cursar el cliente IFS a su proveedor del servicio IFS, según alega TESAU, en el marco de la Recomendación UIT-T E.152. Al respecto, el apartado 5.2.5 de la Recomendación señala que:

“Un entorno de telecomunicaciones competitivo requiere que un cliente pueda cambiar su proveedor de servicio IFS sin cambiar de número de acceso ni perder servicio. El mejor modo de garantizar la portabilidad de un proveedor de servicio IFS es mediante el proceso de formulario de servicio (SOF) único descrito en detalle en el anexo D.

El procedimiento indicado es el preferido, pero si por alguna razón no puede aplicarse, la portabilidad puede ser conseguida por el propio proveedor de servicio IFS si envía una orden de desconexión al proveedor de acceso de servicio IFS y el nuevo proveedor de servicio IFS envía una nueva orden de servicio al proveedor de acceso al servicio IFS. Estas dos solicitudes de servicio deben especificar “portabilidad” en la sección observaciones y deben ser concordadas por el proveedor de acceso al servicio IFS para evitar interrupciones del servicio.”

Esta Comisión considera que la portabilidad prevista en la Recomendación E.152 para el servicio IFS, cuyo solicitante es el cliente IFS con el fin de cambiar de proveedor de servicio en su país, no es en absoluto excluyente de la portabilidad aquí contemplada, como pretende TESAU en sus alegaciones.

Al respecto ha de reiterarse que, desde la consideración global del servicio y atendiendo a todos los agentes intervinientes, la Recomendación de la UIT prevé procedimientos para que el cliente IFS pueda cambiar de proveedor del servicio IFS conservando el número de teléfono, si bien se trata de un tipo de portabilidad totalmente diferente a la que es objeto de la denuncia planteada por JAZZTEL.

No obstante lo anterior, y con el fin de dar cumplida respuesta a la alegación de TESAU relativa a que la Recomendación UIT-T E.152 no contempla la portabilidad solicitada por el proveedor del servicio IFS, ha de precisarse que,



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

aún en el hipotético caso en el que existiese una colisión entre lo dispuesto por la regulación nacional o comunitaria y dicha Recomendación, expresada en supuestos términos de prohibición de la portabilidad solicitada por el operador del servicio IFS, ésta no constituye una norma vinculante para los Estados Miembros, según resulta de los artículos 4 y 6 de la Constitución de la Unión Internacional de Telecomunicaciones, en la redacción derivada del Instrumento de Enmienda de dicha Constitución hecho en Minneápolis el 6 de noviembre de 1998 (Instrumento de Aceptación de España de 17 de septiembre de 2003).

Según lo dispuesto en el artículo 4, las disposiciones de la Constitución de la UIT y del Convenio se complementan, además, con las de los Reglamentos Administrativos que regulan el uso de las telecomunicaciones, esto es, el Reglamento de las Telecomunicaciones Internacionales y el Reglamento de Radiocomunicaciones, teniendo carácter vinculante para todos los Estados Miembros. En virtud del artículo 6 de la Constitución, los Estados Miembros están obligados a atenerse a las disposiciones de la Constitución de la UIT, del Convenio y de los Reglamentos Administrativos, debiendo adoptar las medidas necesarias para imponer la observancia de estas disposiciones a las empresas de explotación autorizadas por ellos.

Por tanto, a sensu contrario, las Recomendaciones de la UIT no tienen carácter vinculante para los Estados Miembros, sin perjuicio de que la normativa nacional tenga en cuenta las mismas, tal y como ya establecía el artículo 4 de la derogada Ley 11/1998, de 24 de abril, General de Telecomunicaciones, y como ahora dispone el artículo 15 de la Ley 32/2003, de 3 de noviembre, en cuanto *“la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones fomentará la aplicación de las normas, especificaciones o recomendaciones que se aprueben por los organismos europeos o, en ausencia de éstas, por los organismos internacionales de normalización.”* Cumple destacar aquí que el Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT (Sector UIT-T en cuyo seno se adoptó la Recomendación UIT-T E.152) tiene como funciones el logro de los objetivos de la Unión en materia de normalización de las telecomunicaciones.

Por último, ha de señalarse que las conclusiones expuestas sobre la alegación de TESAU relativa a que la única portabilidad prevista en la Recomendación UIT-T E.152 es la solicitada por el cliente IFS a su proveedor de servicio sólo aplican al caso de BELGACOM, puesto que el servicio prestado por ATT es del tipo HCD, en el cual no se contempla esta posibilidad. Procede, por tanto, rechazar la alegación de TESAU en ambos casos.

En consecuencia, esta Comisión estima que los acuerdos existentes entre TESAU y BELGACOM o ATT en nada obstan al derecho a la portabilidad que incumbe al abonado. Ello, considerando estos acuerdos como contratos



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

celebrados por los operadores clientes (BELGACOM y ATT) con un proveedor de servicios de comunicaciones electrónicas disponibles para el público para la prestación de servicios de inteligencia de red accesibles mediante numeración nacional (TESAU).

Sexto. Conclusiones sobre la portabilidad de los números 900 a través de los cuales TESAU presta sus servicios a BELGACOM y ATT.

En relación con el conflicto planteado sobre la portabilidad de los números 900 solicitada por JAZZTEL a TESAU, a los efectos de tener por instruido el procedimiento que se inicia mediante la presente Resolución y de cara al correspondiente trámite de audiencia, se señalan las siguientes conclusiones:

- Para que JAZZTEL, como nuevo proveedor de acceso IFS/HCD, pueda comenzar a ofrecer un servicio de inteligencia de red a BELGACOM y ATT sin que el cambio tenga ningún impacto sobre los clientes del servicio IFS/HCD (salvo la temporal interrupción del servicio durante la ventana de cambio), JAZZTEL debe obtener previamente la portabilidad de los números 900 de inteligencia de red asignados en la actualidad a TESAU, de ahí el origen de las solicitudes de portabilidad que traen causa. Dado que BELGACOM y ATT son las empresas a las que TESAU tiene facilitados los números nacionales 900 de inteligencia de red, son dichas empresas las que solicitan a TESAU, a través de JAZZTEL, la conservación de esos números.
- El hecho de que la llamada de cobro revertido automático IFS/HCD termine en otro país entra dentro de las posibilidades de este servicio y es irrelevante a los efectos de la portabilidad del número. El único hecho diferencial, por poco habitual, es que en este caso los abonados que demandan portabilidad son dos operadores de servicios de comunicaciones electrónicas.
- El servicio objeto de la denuncia de JAZZTEL prestado por TESAU a BELGACOM y ATT, en su doble vertiente IFS o HCD, constituye un servicio de cobro revertido automático accesible a través de una numeración nacional de red inteligente en toda la red telefónica pública y, por tanto, dicha numeración puede ser objeto de portabilidad de acuerdo a las Especificaciones aprobadas por esta Comisión el 6 de mayo de 1999.
- El servicio de cobro revertido automático es un servicio de inteligencia de red y dicho servicio se presta, en el presente caso, a través de números nacionales 900 asignados a TESAU precisamente para la prestación de servicios de inteligencia de red, tal y como consta en la Resolución de esta Comisión de fecha 12 de marzo de 1998. Los recursos de numeración



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

asignados a los operadores deben utilizarse para el fin especificado tanto en la solicitud como en la resolución de asignación, según resulta de lo dispuesto en los artículos 5.2 letra c) y 13.1 letra a) del Reglamento de procedimiento de asignación y reserva de recursos públicos de numeración por la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones, aprobado por Real Decreto 225/1998, de 16 de febrero.

- El artículo 26.3 del Reglamento de Interconexión, Acceso y Numeración, aprobado por Real Decreto 1651/1998, de 24 de julio, dispone que los operadores de red telefónica pública que tengan derecho a la asignación directa de recursos públicos de numeración para la prestación de los servicios de inteligencia de red, incluidos los servicios de numeración personal, deberán facilitar a los abonados que lo soliciten la conservación de sus números, cuando no haya cambio de servicio.
- El artículo 30 de la Directiva 2002/22/CE de Servicio Universal dispone que los Estados miembros velarán por que todos los abonados a servicios telefónicos disponibles al público puedan conservar su número o números, cuando así lo soliciten, con independencia de la empresa que preste el servicio, en cualquier ubicación, si se trata de números no geográficos. En relación con ello, el artículo 2 de la citada Directiva define los números no geográficos como los números identificados en un plan nacional de numeración que no son números geográficos, incluyendo, entre otros, los números de teléfonos móviles, los de llamada gratuita y los de tarifas superiores.
- TESAU, en cuanto operador de red telefónica pública con derecho a la asignación directa de recursos públicos de numeración, debe facilitar a los abonados que lo soliciten la conservación de sus números de inteligencia de red, cuando no haya cambio de servicio, resultando que el servicio de cobro revertido automático prestado por TESAU tanto a BELGACOM como a ATT es un servicio de inteligencia de red que se presta a través de números nacionales 900 sujetos a conservación.
- Conforme la definición contenida en el artículo 2 de la Directiva 2002/21/CE Marco, en el anexo II de definiciones de la Ley 32/2003, de 3 de noviembre y en el anexo de definiciones del Reglamento de Interconexión, aprobado por Real Decreto 1651/1998, de 24 de julio, expresamente en vigor en virtud de lo establecido en la Disposición transitoria primera apartado 3 de la citada Ley 32/2003, abonado es cualquier persona física o jurídica que haya celebrado un contrato con un proveedor de servicios de comunicaciones electrónicas disponibles para el público para la prestación de dichos servicios, resultando que el servicio prestado por TESAU a BELGACOM y ATT, considerado desde la óptica de los números nacionales



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

900 que dan acceso al servicio prestado, constituye un servicio de inteligencia de red disponible al público, prestado mediante el uso de numeración nacional y consistente en el cobro revertido automático. En consecuencia, tanto BELGACOM como ATT, en su condición de operadores clientes de TESAU, pueden ser considerados aquí como abonados a una numeración nacional 900 de red inteligente, correspondiente al servicio de cobro revertido automático accesible desde toda la red telefónica pública nacional.

- Por todas las razones expuestas, esta Comisión considera que el servicio prestado por TESAU a BELGACOM y ATT es un servicio de inteligencia de red cuyos números nacionales 900 de acceso están sujetos a portabilidad.
- Los acuerdos existentes entre TESAU y BELGACOM o ATT en nada obstan al derecho a la portabilidad que incumbe al abonado. Ello, considerando estos acuerdos como contratos celebrados por los operadores clientes (BELGACOM y ATT) con un proveedor de servicios de comunicaciones electrónicas disponibles para el público para la prestación de servicios de inteligencia de red accesibles mediante numeración nacional (TESAU).

Las anteriores conclusiones se tendrán en cuenta por los Servicios de esta Comisión al redactar el correspondiente informe, dentro del trámite de audiencia del procedimiento que mediante la presente Resolución se inicia, y sin perjuicio de lo que finalmente se resuelva, en atención a las alegaciones que los interesados estimen oportuno presentar durante el citado trámite.

IV. CONFIDENCIALIDAD DE LOS ACUERDOS COMERCIALES.

Tal y como consta en su escrito de fecha 6 de febrero de 2004, TESAU ha solicitado de esta Comisión la declaración de confidencialidad de los acuerdos establecidos con BELGACOM y ATT para la prestación de los servicios de cobro revertido automático.

Atendiendo a lo establecido en la Disposición adicional cuarta de la Ley 32/2003, de 3 de noviembre, sobre información confidencial remitida a la Autoridad Nacional de Reglamentación, puesta en relación con el artículo 9.1 de la citada Ley y el artículo 37.5 de la LRJPAC, esta Comisión considera que, en general, la información contenida en los acuerdos remitidos por TESAU incluye datos susceptibles de revelar secretos comerciales de las partes contratantes.

Atendiendo al posible perjuicio que se pudiera derivar de la puesta a disposición de dichos datos a terceros, frente al beneficio que tales terceros pudieran obtener del acceso a la citada información, el criterio de



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

proporcionalidad revela que éste es de un alcance irrelevante frente a aquél, razón por la cual se declara confidencial, en general, el contenido de los acuerdos remitidos por TESAU como anexos a su escrito de fecha 6 de febrero de 2004.

No obstante lo anterior, las referencias concretas al contenido de los citados acuerdos que se han transcrito en la presente Resolución se consideran no confidenciales, puesto que la información subyacente ha sido revelada por la propia TESAU en sus alegaciones previas, tratándose de meros conceptos sobre los servicios prestados y los métodos de acceso utilizados, no susceptibles de revelar secreto comercial o industrial alguno.

Así, por ejemplo, se ha citado expresamente la referencia al apartado de condiciones generales del Anexo 1.3 “International Freephone Service (IFS)/Universal International Freephone Number Service (UIFNS)”, incluido en el acuerdo comercial suscrito entre TESAU y BELGACOM, en lo que se refiere exclusivamente a que la provisión del servicio IFS se llevará a cabo mediante el Método nº 1 de la Recomendación E.152. La utilización de este método de provisión se deriva directamente de los números utilizados para la misma y cuya portabilidad ha solicitado JAZZTEL, razón por la cual no se revela dato alguno no conocido por los interesados en el procedimiento que se inicia.

Por tanto, en este único aspecto de información o datos referidos en la presente Resolución, se declara no confidencial el contenido de los acuerdos remitidos, por resultar imprescindible para motivarla suficientemente en los términos establecidos en el artículo 54 de la LRJPAC.

Vistos los citados antecedentes y fundamentos jurídicos, esta Comisión

RESUELVE

PRIMERO. No iniciar procedimiento sancionador contra Telefónica de España, S.A.U. por presunto incumplimiento de la Resolución de 6 de mayo de 1999 sobre especificaciones técnicas aplicables a la conservación de numeración en el caso de cambio de operador en las redes públicas telefónicas fijas.

SEGUNDO. Iniciar procedimiento para la adecuada resolución del conflicto planteado entre Telefónica de España, S.A.U. y Jazz Telecom., S.A.U. respecto de la portabilidad de los números de inteligencia de red cuya conservación ha solicitado Belgacom, S.A. y AT&T Corp., trasladándose al mismo como actos de instrucción todas las actuaciones previas realizadas y aplicándose la tramitación de urgencia.



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

TERCERO. Declarar confidenciales los acuerdos comerciales suscritos por Telefónica de España, S.A.U. con Belgacom, S.A. y AT&T Corp. para la prestación del servicio internacional de cobro revertido automático que han sido remitidos a la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones mediante escrito de fecha 6 de febrero de 2004, salvo en aquel contenido concreto de los mismos expresamente reflejado en la presente Resolución.

El presente certificado se expide al amparo de lo previsto en el artículo 27.5 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, y el artículo 23.2 de la Orden de 9 de abril de 1997, por la que se aprueba el Reglamento de Régimen Interior de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones, con anterioridad a la aprobación del acta de la sesión correspondiente.

Asimismo, se pone de manifiesto que contra los apartados primero y tercero de la Resolución a la que se refiere el presente certificado, que ponen fin a la vía administrativa, podrá interponerse, con carácter potestativo, recurso de reposición ante esta Comisión en el plazo de un mes desde el día siguiente al de su notificación o, directamente, recurso Contencioso-Administrativo ante la Sala de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Nacional, en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente a su notificación, de acuerdo con lo establecido en el artículo 48.17 de la Ley 32/2003, de 3 de noviembre, General de Telecomunicaciones, la Disposición adicional cuarta, apartado 5, de la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa y el artículo 116 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y sin perjuicio de lo previsto en el número 2 del artículo 58 de la misma Ley.

EL SECRETARIO

Vº. Bº. EL PRESIDENTE

Jaime Velázquez Vioque

Carlos Bustelo García del Real